

HDR-AS200V

Format de signal :	HDTV Système couleur NTSC, normes EIA Système couleur PAL, normes CCIR
Alimentation requise :	Batterie rechargeable, 3,6 V (NP-BX1) USB, 5,0 V
Batterie rechargeable NP-BX1 :	Tension de charge maximale : 4,2 V CC Courant de charge maximal : 1,89 A
Résistance aux éclaboussures :	IPX4 (sur base de nos tests)
Température de fonctionnement :	-10 °C à +40 °C (14 °F à 104 °F)
Température de stockage :	-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)
Dimensions (environ) :	24,2 mm × 46,5 mm × 81,5 mm (31/32 po × 1 7/8 po × 3 1/4 po) (L/H/P, y compris les parties saillantes, mais non compris le boîtier étanche fourni)
Poids :	Environ 68 g (2,4 on) (corps principal uniquement)
Poids total en cours d'utilisation :	Environ 93 g (3,3 on) (batterie comprise, boîtier étanche fourni non compris)

- La conception et les spécifications sont susceptibles d’être modifiées sans avis préalable lors des mises à niveau ultérieures.

À propos des marques commerciales

- XAVC S et **XAVC S** sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Memory Stick et [®] sont des marques commerciales ou des marques déposées de Sony Corporation.
- Les termes HDMI et HDMI High-Definition Multimedia Interface, ainsi que le logo HDMI, sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans d’autres pays.
- Mac est une marque déposée d'Apple Inc. aux États-Unis et dans d’autres pays.
- iOS est une marque déposée ou une marque commerciale de Cisco Systems, Inc.
- Android et Google Play sont des marques commerciales de Google Inc.
- iPhone est une marque commerciale ou une marque déposée d'Apple Inc.
- Wi-Fi, le Wi-Fi logo, Wi-Fi PROTECTED SET-UP sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance.
- Le repère N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d’autres pays.
- Adobe, le logo Adobe et Adobe Acrobat sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d’autres pays.
- Le logo microSDXC est une marque commerciale de SD-3C, LLC.

En outre, les noms de systèmes et de produits utilisés dans le présent manuel sont, en règle générale, des marques commerciales ou des marques déposées de leurs développeurs ou fabricants respectifs. Toutefois, les symboles ™ ou © ne figurent pas nécessairement dans le présent manuel.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d’incendie ou d’électrocution,
1) n'exposez l'appareil à la pluie ou à l'humidité ;
2) ne placez pas d'objets remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.

ATTENTION

Batterie

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :

- Ne démontez pas la batterie.
- N’écrasez et n’exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l’écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
- N’incinérerez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.
- Veillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
- Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
- Gardez la batterie au sec.
- Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
- Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables. Vous pouvez contribuer à préserver l’environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.

Pour plus d’informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez http://www.call2recycle.org/

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Batterie

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d’interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement indésirable.

CAN ICES-3 B/NMB-3 B

Cet appareil est conforme aux exigences de la FCC (Commission américaine des communications) et d'IC (Industrie Canada) relatives aux limites d'exposition aux radiations énoncées pour un environnement non contrôlé. Il est également conforme aux directives de la FCC en matière d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) énoncées, ainsi qu'aux normes d'IC relatives à l'exposition aux fréquences radioélectriques énoncées au CNR-102 (Cahier des charges sur les normes radioélectriques). Cet appareil présente des niveaux très peu élevés d’énergie RF, réputés conformes sans test du débit d’absorption spécifique (SAR).

À l’intention des clients aux É.- U.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler : Sony Centre d’information à la clientèle 1-800-222-SONY (7669). Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

Information réglementaire

Déclaration de conformité
Nom commercial : SONY
No de modèle : FDR-X1000V, HDR-AS200V
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 É.-U.
No de téléphone : 858-942-2230
Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d’interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d’accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement ne doit pas être co-situé ou utilisé en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

AVERTISSEMENT

Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l’objet d’une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

Note :

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d’un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio ; s’il n’est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n’est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes : – Réorienter ou déplacer l’antenne réceptrice. – Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur. – Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché. – Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Le câble d’interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Pour les utilisateurs au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d’Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Note pour les clients européens

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Fabricant : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon
Pour toute question relative à la conformité des produits dans l’UE : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne

CE

Par la présente, Sony Corporation déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter l’URL suivante : http://www.compliance.sony.de/

Avis

Si l’électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la réglementation EMC visant l’utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres (9,8 pi.).

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l’image et le son de cet appareil.

Élimination des piles et accumulateurs et des Équipements Électriques et Electroniques usagés (Applicable dans les pays de l’Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

 Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l’environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d’intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d’un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d’utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Pour les clients à Singapour

Complies with IDA Standards DB00353
--

Español

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Nombre del producto: Videocámara Digital
Modelo: FDR-X1000V/HDR-AS200V

Nota acerca del uso

Función Wi-Fi

- Utilice la cámara respetando las normativas del área de uso.
- No se puede utilizar la función Wi-Fi de la cámara debajo del agua.

Temperaturas de funcionamiento

La cámara está diseñada para utilizarse a temperaturas comprendidas entre los -10 °C y los 40 °C No es recomendable tomar imágenes en lugares extremadamente fríos o cálidos que superen este rango de temperaturas.

Notas acerca de la grabación prolongada

- El cuerpo de la cámara y la batería se pueden calentar durante el uso, lo cual es normal.
- Evite usar la cámara durante tiempo prolongado cuando la sujete en la mano o cuando esté tocando la piel directamente. Se recomienda utilizar los soportes adhesivos suministrados o una funda resistente al agua, o accesorios de soporte opcionales.
- A temperaturas ambientales elevadas, la temperatura de la cámara se eleva rápidamente.
- No utilice la cámara durante 10 minutos o más para permitir que la temperatura del interior de la cámara disminuya a un nivel seguro.
- Cuando la temperatura de la cámara se eleva, es posible que la calidad de la imagen se deteriore. Se recomienda esperar a que la temperatura de la cámara disminuya antes de continuar tomando imágenes.

Protección contra sobrecalentamientos

En función de la temperatura de la cámara y de la batería, es posible que no pueda grabar películas o que la alimentación se desactive automáticamente para proteger la cámara. Antes de que se apague la cámara o ya no pueda grabar más películas, aparecerá [HEAT] en el panel de visualización de la cámara y además se mostrará un mensaje en la pantalla del mando a distancia “Live-View” que se vende por separado. En este caso, deje la alimentación desactivada y espere a que la temperatura de la cámara y la batería se reduzcan. Si activa la alimentación sin dejar que la cámara y la batería se enfrien lo suficiente, es posible que la alimentación se desactive de nuevo o que no pueda grabar películas.

Acerca de la protección contra el polvo y el agua

La cámara está protegida contra el polvo y el agua (FDR-X1000V: a una profundidad de 10 m durante 60 minutos de manera continua/ HDR-AS200V: a una profundidad de 5 m durante 30 minutos de manera continua). Para obtener información sobre las notas de uso de la funda resistente al agua, consulte la Guía de Ayuda en línea.

Nota acerca de los accesorios opcionales

Es posible que no haya accesorios Sony originales disponibles en algunos países/regiones.

Seguridad en el uso de dispositivos con LAN inalámbrica

- Para evitar la piratería, el acceso malicioso por parte de terceros y otras vulnerabilidades, confirme siempre que la LAN inalámbrica sea segura.
- Es muy importante configurar la seguridad en una LAN inalámbrica.
- Si se produce un problema debido a medidas de seguridad no adecuadas o a circunstancias previsibles, Sony Corporation no se hace responsable de ningún daño consecuencia de ello.

Nota acerca de la función de red inalámbrica

- No asumimos responsabilidad alguna por ningún tipo de daño causado por un acceso no autorizado a, o por un uso no autorizado de, los destinos cargados en la cámara, como resultado de cualquier pérdida o robo.

Especificaciones

FDR-X1000V

Formato de señal:	UHDTV HDTV Color NTSC, estándares EIA Color PAL, estándares CCIR
Requisitos de alimentación:	cc 3,6 V (Batería recargable NP-BX1) cc 5,0 V (Puerto Serial Universal (USB))
Consumo de potencia:	2,0 W (cuando el tamaño de la imagen de la película es [1 920 × 1 080 30P])
Batería recargable NP-BX1:	Tensión de carga máxima: cc 4,2 V Corriente de carga máxima: 1,89 A
Resistencia a las salpicaduras:	IPX4 (basado en nuestras pruebas)
Temperatura de funcionamiento:	De -10 °C a +40 °C
Temperatura de almacenamiento:	De -20 °C a +60 °C
Dimensiones (aprox.):	24,4 mm × 51,7 mm × 88,9 mm (an/al/prf, incluyendo los salientes y excluyendo la funda resistente al agua suministrada)
Masa:	Aprox. 89 g (solo el cuerpo principal)
Peso total en uso:	Aprox. 114 g (incluida la batería, excluida la funda resistente al agua suministrada)

HDR-AS200V

Formato de señal:	HDTV Color NTSC, estándares EIA Color PAL, estándares CCIR
Requisitos de alimentación:	cc 3,6 V (Batería recargable NP-BX1) cc 5,0 V (Puerto Serial Universal (USB))
Consumo de potencia:	2,0 W (cuando el tamaño de la imagen de la película es [1 920 × 1 080 30P])
Batería recargable NP-BX1:	Tensión de carga máxima: cc 4,2 V Corriente de carga máxima: 1,89 A
Resistencia a las salpicaduras:	IPX4 (basado en nuestras pruebas)
Temperatura de funcionamiento:	De -10 °C a +40 °C
Temperatura de almacenamiento:	De -20 °C a +60 °C
Dimensiones (aprox.):	24,2 mm × 46,5 mm × 81,5 mm (an/al/prf, incluyendo los salientes y excluyendo la funda resistente al agua suministrada)
Masa:	Aprox. 68 g (solo el cuerpo principal)
Peso total en uso:	Aprox. 93 g (incluida la batería, excluida la funda resistente al agua suministrada)

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para las futuras actualizaciones.

Acerca de las marcas comerciales

- XAVC S y **XAVC S** son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Memory Stick y [®] son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Los términos HDMI y HDMI High-Definition Multimedia Interface, además del logotipo HDMI son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y en otros países.
- Mac es una marca comercial registrada de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- iOS es una marca comercial registrada de Cisco Systems, Inc.
- Android y Google Play son marcas comerciales registradas de Google Inc.
- iPhone es una marca comercial o una marca comercial registrada de Apple Inc.
- Wi-Fi, Wi-Fi logo y Wi-Fi PROTECTED SET-UP son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.
- N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Adobe, el logotipo de Adobe y Adobe Acrobat son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos y/o en otros países.
- El logotipo de microSDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.

Asimismo, los nombres de sistemas y productos que se utilizan en este manual, por lo general, son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos desarrolladores o fabricantes. Sin embargo, las marcas ™ o © pueden no describirse en este manual.

AVISO

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas,
1) No exponga la unidad a la lluvia o la humedad.
2) No coloque sobre el aparato objetos que contengan líquidos, como, por ejemplo, jarrones.

PRECAUCIÓN

Batería

Si la batería se manipula indebidamente, puede explotar y causar un incendio o provocarle quemaduras químicas. Tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- No desmonte el producto.
- No aplaste ni exponga la batería a impactos tales como golpes o caídas, ni la deje caer o la pise.
- No provoque un cortocircuito en la batería ni permita que objetos metálicos entren en contacto con sus terminales.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C como a la luz solar directa, o en el interior de un automóvil estacionado al sol.
- No la incinere ni la arroje al fuego.
- No manipule baterías de iones de litio dañadas o con fugas.
- Asegúrese de cargar la batería con un cargador de baterías original de Sony o con un dispositivo que pueda cargarla.
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños pequeños.
- Mantenga la batería seca.
- Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por Sony.
- Deshágase de la baterías usada lo antes posible según el procedimiento que se describe en las instrucciones.

Atención para los clientes en Europa

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

Fabricante: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón
Para la conformidad del producto en la UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania

CE

Por medio de la presente Sony Corporation declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL: http://www.compliance.sony.de/

Aviso

Si la electricidad estática o el electromagnetismo interrumpen la transmisión de datos (fallo), reinicie la aplicación o desconecte el cable de comunicación (USB, etc.) y vuelva a conectarlo.

Este producto ha sido probado y cumple con los límites estipulados por el reglamento EMC para utilizar cables de conexión de menos de 3 metros de longitud.

Los campos electromagnéticos a frecuencias específicas podrán influir en la imagen y el sonido de esta unidad.

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)



Este símbolo en el producto, en la batería o en el embalaje indica que el producto y la batería no pueden ser tratados como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada. Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto. Para un mejor aprovechamiento y detalle del uso del producto consulte el manual de usuario.